

Mongol



www.tralelho.fr

1. Accueil

Ирэх

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

Захиргаа оруулах, файлаа үүсгэхийн тулд танд танилцуулахдаа баярлалаа:



Votre pièce d'identité ou votre passeport

Таны биеийн байцаалт, паспорт



Votre carte Européenne de santé

Таны Европын эрүүл мэндийн карт



Votre carte d'assurance privé

Таны хувийн даатгалын карт



Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge

Таны ЭР-т зочилсон зардлууд таны зардал болно

2. Votre attente

Та хүлээж байна

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Баримт бичгийг үүсгэсний дараа сувилагчийн урд улаан сандал дээр очиж, таны ээлж ирэхэд таныг дуудна.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

Энэ хооронд хоол идэж, уухгүй, тамхи татдаггүй.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



Хэрэв өвдөлт нэмэгдвэл өвчин намдаах эмчтэй холбоо бариарай

3. Votre prise en charge avec l'IAO

Сувилагчийн тусламж

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

Та нар чимээгүй өрөөнд сууж, сувилагч руу айлчлах шалтгаанаа тайлбарлана.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



Сувилагч таныг нэрээ болон анхны нэрээ бичсэн бугуйвч өмсөж, бүх оршин суухаа түргэн тусламжийн өрөөнд, эсвэл эмнэлэгт байлгахыг танаас хүснэ.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



Эмчийн үзлэгийг хөнгөвчлөхийн тулд сувилагч таныг эмнэлгийн цамцтай хувцаслахыг хүсч болно.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Гэрийн сувилагчийн асуусан асуултыг асуухад тэр таныг эмчийг хүлээх газраа авчрах болно.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Танай гэр бүл таныг халамжлан хүмүүжүүлж чадахгүй тул танхимд хүлээх хэрэгтэй болно.

4. La consultation médicale

ЭМНЭЛГИЙН ЗӨВЛӨГӨӨ ӨГӨХ



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

Анагаахын оюутан таныг шалгаж үзээд цааш нь шалгалтынхаа талаар илүү их асуулт асуух болно.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



Эрүүл мэндийн байдлаас хамаарч эмч нь зарим тохиолдолд цусны шинжилгээ, радио, сканнер зэрэг эрүүл мэндийн тусламж үйлчилгээ авахыг хүсч болно.

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

Цусны шинжилгээгээр үр дүнг авахын тулд ойролцоогоор 1:30 цаг шаардагдана.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner a réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



Хэрвээ эмч нь хайлт хийхийг хүсвэл өдөртөө (эсвэл шөнө) хайлт хийх болно. Заримдаа өдөрт хийгддэг сканнер нь ихэвчлэн хийгддэг бөгөөд хүлээх хугацаа хэдэн цаг үргэлжилдэг.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



Эмч танд зөвшөөрөл өгч, заримдаа ходоодоо хоосон байлгахыг хисэх хіртлээ идэх, уухыг биднээс шаардаж байна.